

고고학적 발굴에 적용되는
국제적 원칙에 관한 권고

**Recommendation on International Principles Applicable
to Archeological Excavations 1948**

1956년 12월 5일
인도 뉴델리 제 9차 유네스코 총회에서 채택

고고학적 발굴에 적용되는 국제적 원칙에 관한 권고

Recommendation on International Principles Applicable to Archeological Excavations

1956년 12월 5일

1956년 11월 5일부터 12월 5일까지 뉴델리에서 열린 제 9차 유네스코총회는,

기념물 및 과거의 작품의 보존에 대한 가장 확실한 보증은 국민자신이 그것들에 대하여 가지고 있는 존경과 애착 가운데 있다는 것을 믿고, 또한 이러한 감정은 학문과 국제관계의 발전을 가져오게 될 가입국의 의사에 의한 고무된 적절한 조치에 의하여 크게 힘을 얻는다는 **견해를 가지고,**

과거의 작품의 감상 및 인식에 의하여 환기되는 감정이 국민간의 상호이해를 크게 쉽게 해주며, 이 때문에 이들 작품에 관한 국제협력을 보증하고, 여러 가지 방법으로 그의 사회적 사명을 보다 더 좋게 다하는 것이 **긴요하다는 것을 확신하고,**

각 국이 자국영토 안에서 행하여진 고고학적 발견에 이전보다 더욱 직접적 관심을 기울이며 국제사회 전체로서도 그만큼 더욱 풍부한 발견물을 가지게 된다는 것을 **고려하고,**

인류의 역사는 각각 다른 문명에 대한 인식의 의미를 가진다는 것, 따라서 모든 고고학적 유물이 연구되고, 필요에 응하여 보호되고 보존되는 것이 인류공통의 이익으로서 중요하다는 것을 **생각하여,**

고고학적 유산에 대하여 책임을 가지는 나라의 당국이 각국의 고고학 관계기관에 의하여 경험적으로 실시되어 왔고 또한 관례가 되어왔던 일정한 공통원칙에 의하여 지도되어야 함이 중요하다는 것을 **확신하고,**

발굴제도가 우선 첫째로 각 국의 국내적 권한에 속하는 것이기는 하지만, 이 원칙은 자유의지에 의하여 이해되고 또 받아들여진 국제협력의 기준과 조화시켜야 한다는 것을 **믿고**

본 회기 제 9, 4, 3 의제인 고고학적 발굴에 적용될 국제기준에 관한 제안을 **심의하고,**

제 8차 총회에서, 이들 제안이 가입국에 대한 권고의 방식에 의하여 국제 규제의 대상이 되어야 한다는 것을 **결정한 바,**

1956년 12월 5일 본 권고를 채택한다:

총회는 가입국에 대하여 국내법 또는 기타 방식으로 각국의 권한 하에 있는 영토 내에서 이 권고에 작성된 기준 및 원칙을 실시하기 위한 필요한 조치를 취함으로써 하기규정을 적용할 것을 권고한다.

총회는 가입국에 대하여 이 권고를 고고학상의 발굴에 관계가 있는 당국과 제 기관 및 박물관에 주지시키길 권고한다.

총회는 가입국에 대하여 가입국이 이 권고에 따라서 행하는 조치에 관한 보고를 총회가 정하는 기일 및 양식에 의거하여 총회에 제출할 것을 권고한다.

I. 정 의

고고학적 발굴

1. 본 권고에 있어서 고고학적 발굴이라 함은 고고학적 성격을 가지고 있는 물건의 발견을 목적으로 하는 모든 조사 연구를 말한다. 이들의 조사 연구라 함은 땅을 파서 뒤집거나 또는 지표를 조직적으로 탐색하면서 행하는 조사 또는 가맹국의 내해 또는 영토의 해상 또는 수저에서 행하여지는 조사를 말한다.

보호제

2. 본 권고의 규정은 그의 보존이 역사상 또는 미술, 건축상의 견지에서 공적 가치를 가지고 있는 모든 유물에 대하여 적용되며, 가입국은 자국영내에서 발견되는 유물의 공적 가치를 결정할 수 있는 가장 적당한 기준을 채용할 수 있다. 특히, 이 권고의 규정은 가장 넓은 의미에 있어서의 고고학상의 가치를 가지는 기념물 및 이동 가능 또는 불가능한 물의 모두에 적용되어야 한다.

3. 유물의 공적 가치를 결정하는 기준은 관련재의 보존에 관계되던가 혹은 발굴자 또는 발견자의 손에 맡겨지게 되는 발굴물의 신고의무에 관한 것인가에 따라서 달라지게 된다.

(가) 전자의 경우, 정해진 시기 이전의 모든 물건을 보호할 것을 목표로 하는 기준은 잡을 수 없으며, 일정한 시대에 속하던가 또는 법률에서 정하여진 최소한도의 연수가 지난 연대물을 보호하는 기준이 취하여질 수밖에 없다.

(나) 후자의 경우, 전자의 경우보다도 훨씬 넓은 범위의 기준을 채용하며 발굴자 또는 발견자에 대하여서는 이동의 가능, 불가능을 불문하고, 발굴한 고고학적 성격을 갖추고 있는 모든 물건을 신고할 의무를 부담시켜야 한다.

II. 일반기준

고고학적 유산의 보호

4. 가입국은 고고학적 발굴에 관련하여 발생하는 여러 가지 문제를 특히 고려하여 또 더욱이 본 권고의 규정에 따라서 그의 고고학적 유산의 보호에 대하여 보증해야 한다.

5. 특히, 가입국은 다음의 조치를 취해야 한다:

(가) 고고학상의 탐색 및 발굴에 대하여 권한 있는 당국의 사전허가를 받도록 할 것;

(나) 고고학적 유물을 발견한 자는 누구를 막론하고 가급적 빨리 이것을 권한 있는 당국에 신고할 것

(다) 이들 규칙의 위반자에 대하여 제재를 과할 것;

(라) 무신고물의 몰수를 규정할 것;

(마) 고고학적 지하의 제도를 확정하여, 이 지하가 국가의 소유일 경우에는 그 뜻을 법률 속에 명기할 것;

(바) 고고학적 유산의 주요 부분을 역사적 기념물로서 분류할 수 있게 고려할 것.

고고학적 발굴에 관한 보호기관

6. 전통의 상위 및 재원의 부동이, 발굴관장 행정기관의 획일적인 조직체계를 모든 가맹국이 채용하는 것을 불가능하게 하지만, 그러나 어느 종류의 기준은 모든 나라의 기관에 대하여 공통적이어야 한다. 즉:

(가) 고고학적 발굴기관은 될 수 있으면 국가의 중앙행정기관 - 또는 적어도 필요한 긴급조치를 강구할 수 있는 수단을 법률에 의하여 부여받고 있는 기관 - 으로

해야 한다. 고고학적 활동에 관한 일반행정을 하고 있는 이 기관은 연구소 및 대학과 협력하여, 고고학적 발굴에 관한 기술적 훈련을 행하는 기관으로 한다. 이 기관은 또한 그의 이동 가능·불가능을 불문하고, 기념물에 관한 중앙기록문헌(지도를 포함) 및 각 주요박물관, 도기보존소, 도상보존소 등을 위한 부가적 기록문헌을 작성해야 한다.

(나) 재원의 계속성은 하기 목적을 위하여 특히 정기적으로 자금을 확보할 수 있도록 보증되지 않으면 안된다: (1) 기관의 양호한 운영을 위하여; (2) 학술적 출판물을 포함한 자국의 고고학상의 자원에 따른 사업계획의 실시를 위하여; (3) 우발적 발견물의 관리를 위하여; (4) 발굴유적 및 기념물의 유지를 위하여.

7. 가입국은 발견된 고고학적 유물 및 물건의 복구에 대하여 세심한 감독을 행하여야 한다.

8. 현장보존이 필요한 기념물의 이동에 대해서는 권한 있는 당국의 사전 동기가 요청되어야 한다.

9. 가입국은, 발굴이 고고학적 기술 및 지식의 진보를 향수하기 위해서 각 시대의 고고학적 유적의 상당수를 전부 또는 일부 손을 대지 않고 유지할 것을 고려해야 한다. 발굴중에 있는 각각의 대유적에는, 토지의 성질이 허용되는 한도 내에서 그 유적의 지층 및 고고학적 환경 구성의 뒷날에 있어서의 입증이 될 수 있도록 증거지역이 미발굴 그대로 여러 구역의 지소에 있어서 보존될 수도 있다.

중앙 및 지역적 보존소의 형성

10. 고고학은 비교의 학문이기 때문에 박물관 내지 발굴품 수장소의 설치 및 조직에 있어서는 될 수 있는 대로 비교연구의 작업을 쉽게 하여야 할 필요성이 고려되어야 한다. 이 때문에 이용이 제한된 소규모적이며 분산되어 있는 보존소 보다는 중앙 및 지역적 보존소를 예외적으로, 특히 중요한 고고학적 유적에게는 지방보존소를 설치할 수가 있다. 이들 시설은 물건의 양호한 보존이 유지되도록 충분한 관리시설 및 과학자를 상시 보유하고 있어야 한다.

11. 중요한 고고학적 유적에는 관람자에게 전시되는 유물의 의의를 이해시키기 위해 교육적 성격이 있을 때, 필요에 따라서는 박물관을 설치해야 한다.

대중교육

12. 권한있는 당국은 과거의 유물에 대한 존경과 애착을 계발하고 증대시키기 위해 계몽활동을 강구해야 하며, 특히 역사교육, 어떤 종류의 발굴작업에의 학생의 참가, 유명전문가가 제공하는 고고학 관계의 신문발표, 관광단의 편성, 발굴의 방법 나아가서는 그 성과에 관한 전시회 또는 강연회, 발굴된 고고학적 유적 및 발견된 기념물의 공개, 또한 평이한 편집의 전문논문 또는 안내서의 엮기 출판을 강구해야 한다. 대중이 이들 유적을 방문하는 것을 용이하게 하기 위해, 가입국은 그의 수용편을 피할 수 있는 모든 필요조치를 강구한다.

III. 발굴규제 및 국제협력

외국인에게 부여되는 발굴허가

13. 그 영역 안에서 발굴이 시행되는 가입국은, 발굴허가를 규제하는 일반 법규를 제정해야 하며, 허가를 받는 자가 지켜야만 할 조건, 특히 그 나라의 당국이 행할 감독, 허가기간, 취소, 작업중지, 또는 피허가자로부터 그 나라의 관계기관에의 권한이양이 규정되어야 한다.

14. 외국인 발굴자에 과하여지는 조건은 자국민에게 적용되어지는 것과 동일한 것 이어야 하며, 따라서 허가계약서에는 불필요하게 특별한 요구를 표명하는 것은 피해야 한다.

국제협력

15. 고고학 및 국제협력에 높은 관심에 응하기 위해, 가입국은 관용적인 정책에 의하여 발굴을 장려해야 한다. 가입국은 정당한 자격을 가지고 있는 학술단체 또는 개인이 그 국적을 불문하고 허가에 대하여 평등이 경쟁할 수 있게도 할 수 있을 것이다. 가입국은 자국의 자연과학과 외국의 단체를 대표하는 고고학자로 구성되는 합동조사단 또는 국제조사단에 의하여 시행되는 발굴을 장려해야 한다.

16. 발굴허가가 외국의 발굴조사단에 주어질 경우에, 면허국의 대표자—대표자가 임명되는 경우도 되도록 조사단을 원조하고, 더욱이 조사단과 협력할 수 있는 고고학자로 하는 것이 좋다.

상호보증

19. 발굴허가는 자격을 가지고 있는 고고학자에 의하여 대표되는 기관 또는 과학적, 도덕적 및 재정적 보증을 제시할 수 있는 자에 한하여 부여되어야 하겠지만, 이

것은 당연히 발굴이 면허서의 조건에 따라서 또한 정하여져 있는 기한 내에 완수될 것을 보증한다.

20. 외국 고고학자에 부여되는 발굴허가는 학자의 일을 용이하게 하면서, 더욱이 특히 타당하다고 인정되는 이유로 작업의 일정기간 중단을 불가피하게 하는 것과 같은 경우에도, 부당한 취소가 발생하지 않도록 보호하기 위해서 충분한 작업기간과 보장을 갖추도록 해야 한다.

유물의 보존

21. 허가증은 면허기간 중 및 그의 완료 시에 있어서의 발굴자의 의무를 규정해야 한다. 허가증은 특히 발굴된 물건 및 기념물의 작업중 또는 발굴의 종료시에 있어서의 보존과 더불어 현장의 경비, 관리 및 복구에 대하여 규정해야 한다. 그리고, 허가증은 발굴자의 의무가 지나치게 과중하다고 인정된 경우에는, 발굴자가 면허국으로부터 여하한 원조를 기대할 수 있는가에 대하여 명기해야 한다.

발굴현장에의 입증

22. 여하한 국적의 자격을 가지고 있는 전문가이든 작업보고서의 발표 이전에 또는 발굴 지휘자의 동의가 있으면 작업 실시중이라 해도 작업장에 입회할 수 있게 해야 한다. 이 특권은 어떠한 경우에 있어서도 발견물에 대하여 발굴자가 가지고 있는 과학적 권리를 침해해서는 안된다.

발굴물건 할당

23. (가) 가입국은 자국에 있어서의 발굴물건의 할당을 관리하는 원칙을 명확히 결정해야 한다.

(나) 발굴물건은 우선 발굴이 시행된 나라의 박물관에서 해당국의 문명, 역사, 종교, 예술, 건축을 충분히 대표하는 완전한 수집을 하기 위해 사용되어야만 한다.

(다) 현물의 유포에 의하여 고고학상의 연구를 조장해야 한다는 주된 목적을 가지고 면허를 내어준 당국은 학술적 발표 후 인가 받은 발굴자에게 발굴에서부터 생겨진 상당량의 물건을 교부할 수가 있다. 그것은 2개의 동일물의 한쪽, 또는 일반적으로 당국이 동일 발굴에서 얻은 다른 물건과 비슷하기 때문에 버릴만한 물건, 또는 물건군으로부터 이루어진다. 발굴에 의하여 생겨진 물건의 발굴자에의 교부는 언제나 정하여져 있는 기간중에 이들 물건이 공개학술센터에 제출할 것을 조건으로

하여야 하며, 이 조건이 충족될 수 없을 경우 또는 중지되었을 경우에는 교부된 물건은 면허를 내어준 당국에 반환된다.

(라) 발견물의 일시적 수출은 특히 손괴되기 쉬운 물건 또는 국가적 중요성을 가지고 있는 물건을 제외하고, 면허를 준 국내에서는 문헌 및 학술조사의 불충분 때문에, 또는 입회의 곤란성 때문에 연구가 불가능할 경우에는 공사의 과학기관의 요청에 의하여 허가되어야 한다.

(마) 가입국은 자국의 수집에 있어서 필요한 물건을 외국의 박물관을 위해서 양도, 교환 또는 기탁을 검토해야 할 것이다.

학문상의 권리, 발굴자의 권리와 의무

24.(가) 면허를 내어준 나라는 발굴자에 대하여, 적당한 기간, 발견물에 대한 과학적 권리를 보증하여야 한다.

(나) 면허를 내준 나라는 발굴자에 대하여, 계약서에 규정되어 있는 기간내 혹은 그것이 없는 경우에는 적당한 기간내에 그 작업의 결과를 발표할 것을 요구해야 하며, 이 기간은 예비보고에 관해서는 2개년을 넘지 않게 한다. 발견후 5개년간 권한 있는 고고학 관계당국은 발굴자로부터 문서에 의한 허가가 부여되어 있지 않는 한 발굴에서 생겨진 물건 전부 및 이에 관련되는 과학기록문서를 상세한 연구에 쓰기 위하여 공개하지 않도록 해야 한다. 당국은 이것과 동일 조건으로 미발표의 고고학적 물건의 사진 또는 기타의 복제를 방지해야 한다. 필요가 있는 경우는 예비보고 2개 국내에서의 동시발표를 가능하게 하기 위해, 발굴자는 당국의 요청에 의하여, 이 보고의 사본을 당국에 제출해야 한다.

(다) 널리 쓰이지 않는 언어를 쓴 고고학의 연구의 과학적 출판물에는 널리 알려져 있는 언어로 만든 요약 및 될 수 있으면 목차 및 도해일람을 첨부해야 한다.

발굴기록

25. 제 24항의 규정을 유보하고, 각 나라의 고고학 관계기관은 가능한 범위 내에서 발굴자 및 자격을 가지고 있는 전문가, 특히 유적에 대한 면허가 주어져 있는 또는 이의 취득을 희망하는 자에 대하여 고고학적 자료의 조사기록 및 보관소의 이용에 대하여 편의를 주어야 한다.

지역회의와 과학도의

26. 가입국은 공통의 관심사인 제 문제의 연구를 촉진시키기 위해, 수시 관계국의 고고학 관계기관 대표자를 모아서, 지역회의를 개최할 수가 있다. 마찬가지로 가맹 각국은 자국 내에서 작업중의 발굴자간에 과학토의를 행하는 회의를 장려할 수가 있다.

IV. 고기물의 매매

27. 공통의 고고학적 유산에 대한 보다 높은 관심에서, 고기물의 매매가 고고학상의 물건의 밀수를 촉진하거나, 또는 유적보호 내지는 공개전시를 위한 수집에 나쁜 영향을 주는 것을 피하기 위해 고기물 매매 규칙의 제정이 모든 가맹국에 의하여 고려되어야 한다.

28. 외국 박물관은 그의 과학상 및 교육상의 사명에 부응하기 위해서 출토국에서 실시되고 있는 규칙에 의한 제한으로부터 해제된 물건을 취득할 수 있게 해야 한다.

V. 무단 발굴 및 고고학적 발굴물의 부정 수출의 억제

무단 발굴시의 파손에 대한 고고학적 유적의 보호

29. 가입국은 상기 제 2항 및 제 3항에 규정한 기념물과 유적의 무단 발굴시 파손과 이로 말미암아 발생하는 물건의 수출을 방지하기 위하여 모든 필요수단을 강구해야 한다.

억제조치에 관한 국제협력

30. 고고학적 물건의 양도신고 건별로 이들 물건이 무단발굴, 절도 또는 출토국의 권한 있는 당국이 부정으로 간주하고 있는 기타 방법으로 입수한 것이라고 믿을만한 이유가 없음을 확인하기 위해 모든 수단을 강구해야 한다. 의심스러운 신고 및 이에 관한 상보는 관계기관에 통보되어야 한다. 박물관이 고고학적 물건을 취득하였을 경우에는 이것을 증명하고, 나아가서는 그의 취득 방법에 대하여 명확히 할 수 있는 데까지의 상세한 설명이 되도록 신속히 공표 되도록 해야 한다.

출토국에의 물건의 반환

31. 무단 발굴 또는 절도에 의하여 취득된 물건 내지 출토국의 법률을 위반하며 수출된 모든 물건의 회수를 보증하고 또는 출토국에의 반환을 용이하게 하기 위해,

고고학적 발굴기관 및 박물관은 상호 원조해야 한다. 가맹 각국이 이 회수를 보증하기 위해 필요한 조치를 강구하는 것이 바람직하다. 이들의 기준은 정해진 기간내에 물건이 반환되지 않을 경우, 상기 제 23항 (다), (라)에 기술되어 있는 일시적인 수출에 대해서도 적용되어야 한다.

VI. 점령지에 있어서의 발굴

32. 무력 분쟁시에 있어서 타국의 영역을 점령하는 가입국은 피점령지역 내에서 고고학발굴을 행하는 일을 참가야 한다. 우연에 의하여 무의식적으로 군사작업을 할 적에 행하여진 발견의 경우, 점령국은 이들 발견물을 보호하기 위해 가능한 수단을 강구해야 하며, 전쟁상태의 종결시에 모든 관계기록과 함께 당시까지 피점령지역의 권한 있는 기관에 인도해야 한다.

VII. 양자협약

33. 가입국은 필요한 경우, 또는 바람직하다고 생각되는 경우에는 본 권고를 적용함으로써 생겨질 공통의 이해관계를 처리하기 위해 양자협약을 체결해도 좋다. 상기는 뉴델리에서 개최되었고 1956년 12월 5일 폐회를 선언한 유네스코의 제 9차 총회에서 채택된 권고의 정본이다.

Recommendation on International Principles Applicable to Archaeological Excavations

5 December 1956

The General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, meeting at New Delhi, from 5 November to 5 December 1956, at its ninth session,

Being of the opinion that the surest guarantee for the preservation of monuments and works of the past rests in the respect and affection felt for them by the peoples themselves, and persuaded that such feelings may be greatly strengthened by adequate measures inspired by the wish of Member States to develop science and international relations,

Convinced that the feelings aroused by the contemplation and study of works of the past do much to foster mutual understanding between nations, and that it is therefore highly desirable to secure international co-operation with regard to them and to further, in every possible way, the fulfillment of their social mission,

Considering that, while individual States are more directly concerned with the archaeological discoveries made on their territory, the international community as a whole is nevertheless the richer for such discoveries,

Considering that the history of man implies the knowledge of all different civilizations; and that it is therefore necessary, in the general interest, that all archaeological remains be studied and, where possible, preserved and taken into safe keeping,'

Convinced that it is highly desirable that the national authorities responsible for the protection of the archaeological heritage should be guided by certain common principles which have been tested by experience and put into practice by national archaeological services,

Being of the opinion that, though the regulation of excavations is first and foremost for the domestic jurisdiction of each State, this principle should be brought into harmony with that of a liberally understood and freely accepted international co-operation,

Having before it proposals concerning international principles applicable to archaeological excavations, which constitute item 9.4.3 on the agenda of the session,

Having decided, at its eighth session, that these proposals should be regulated at the international level by way of a recommendation to Member States,

Adopts, this fifth day of December 1956, the following Recommendation:

The General Conference recommends that Member States should apply the following provisions by taking whatever legislative or other steps may be required to give effect, within their respective territories, to the principles and norms formulated in the present Recommendation.

The General Conference recommends that Member States should bring the present Recommendation to the knowledge of authorities and organizations concerned with archaeological excavations and museums.

The General Conference recommends that Member States should report to it, on dates and in a manner to be determined by it, on the action which they have taken to give effect to the present Recommendation.

I. Definitions

Archaeological excavations

1. For the purpose of the present Recommendation, by archaeological excavations is meant any research aimed at the discovery of objects of archaeological character, whether such research involves digging of the ground or systematic exploration of its surface or is carried out on the bed or in the sub-soil of inland or territorial waters of a Member State.

Property protected

2. The provisions of the present Recommendation apply to any remains, whose preservation is in the public interest from the point of view of history or art and architecture, each Member State being free to adopt the most appropriate criterion for assessing the public interest of objects found on its territory. In particular, the provisions of the present Recommendation should apply to any monuments and movable or immovable objects of archaeological interest considered in the widest sense.

3. The criterion adopted for assessing the public interest of archaeological remains might vary according to whether it is a question of the preservation of such property, or of the excavator's or finder's obligation to declare his discoveries.

(a) In the former case, the criterion based on preserving all objects originating before a certain date should be abandoned, and replaced by one whereby protection is extended to all objects belonging to a given period or of a minimum age fixed by law.

(b) In the latter case, each Member State should adopt far wider criteria, compelling the excavator or finder to declare any object, of archaeological character, whether -movable or immovable, which he may discover.

II. General principles

Protection of the archaeological heritage

4. Each Member State should ensure the protection of its archaeological heritage, taking fully into account problems arising in connection with excavations, and in conformity with the provisions of the present Recommendation.

5. Each Member State should in particular:

(a) Make archaeological explorations and excavations subject to prior authorization by the competent authority;

(b) Oblige any person finding archaeological remains to declare them at the earliest possible date to the competent authority;

(c) Impose penalties for the infringement of these regulations;

(d) Make undeclared objects subject to confiscation;

(e) Define the legal status of the archaeological sub-soil and, where State ownership of the said sub-soil is recognized, specifically mention the fact in its legislation;

(f) Consider classifying as historical monuments the essential elements of its archaeological heritage.

Protecting body: archaeological excavations

6. Although differences of tradition and unequal financial resources make it impossible for all Member States to adopt a uniform system of organization in the administrative services responsible for excavations, certain common principles should nevertheless apply to all national archaeological services

(a) The archaeological service should, so far as possible, be a central State administration-or at any rate an organization provided by law with the necessary means for carrying out any emergency measures that may be required. In addition to the general administration of archaeological work, this service should co-operate with research institutes and universities in the technical training of excavators. This body should also set up a central documentation, including maps, of its movable and immovable monuments and additional documentation for every important museum or ceramic or iconographic collection, etc.

(b) Steps should be taken to ensure in particular the regular provision of funds:

(i) to administer the services in a satisfactory manner;

(ii) to carry out a programme of work proportionate to the archaeological resources of the country, including scientific publications ;

(iii) to exercise control over accidental discoveries;

(iv) to provide for the upkeep of excavation sites and monuments.

7. Careful supervision should be exercised by each Member State over the restoration of archaeological remains and objects discovered.

8. Prior approval should be obtained from the competent authority for the removal of any monuments, which ought to be preserved in situ.

9. Each Member State should consider maintaining untouched, partially or totally, a certain number of archaeological sites of different periods in order that their excavation may benefit from improved techniques and more advanced archaeological knowledge. On each of the larger sites now being excavated, in so far as the nature of the land

permits, well defined 'witness' areas might be left unexcavated in several places in order to allow for eventual verification of the stratigraphy and archaeological composition of the site.

Formation of central and regional collections

10. In as much as archaeology is a comparative science, account should be taken, in the setting up and organizing of museums and reserve collections, of the need for facilitating the work of comparison as much as possible. For this purpose, central and regional collections might be formed or, in exceptional cases, local collections on particularly important archaeological sites-in preference to small scattered collections, accessible to comparatively few people. These establishments should command, on a permanent basis, the administrative facilities and scientific staff necessary to ensure the preservation of the exhibits.

11. On important archaeological sites, a small exhibit of an educational nature-possibly a museum-should be set up to convey to visitors the interest of the archaeological remains.

Education of the public

12. The competent authority should initiate educational measures in order to arouse and develop respect and affection for the remains of the past by the teaching of history, the participation of students in certain excavations, the publication in the press of archaeological information supplied by recognized specialists, the organization of guided tours, exhibitions and lectures dealing with methods of excavation and results achieved, the clear display of archaeological sites explored and monuments discovered, and the publication of cheap and simply written monographs and guides. In order to encourage the public to visit these sites, Member States should make all necessary arrangements to facilitate access to them.

III. Regulations governing excavations and international collaboration

Authority to excavate granted to foreigners

13. Each Member State on whose territory excavations are to take place should lay down general rules governing the granting of excavation concessions, the conditions to be observed by the excavator, in particular as concerns the supervision exercised by the

national authorities, the period of the concession, the reasons which may justify its withdrawal, the suspension of work, or its transfer from the authorized excavator to the national archaeological service.

14. The conditions imposed upon a foreign excavator should be those applicable to nationals. Consequently, the deed of concession should omit special stipulations which are not imperative.

International collaboration

15. In the higher interest of archaeology and of international collaboration, Member States should encourage excavations by a liberal policy. They might allow qualified individuals or learned bodies, irrespective of nationality, to apply on an equal footing for the concession to excavate. Member States should encourage excavations carried out by joint missions of scientists from their own country and of archaeologists representing foreign institutions, or by international missions.

16. When a concession is granted to a foreign mission, the representative of the conceding State-if such be appointed-should, as far as possible, also be an archaeologist capable of helping the mission and collaborating with it.

17. Member States which lack the necessary resources for the organization of archaeological excavations in foreign countries should be accorded facilities for sending archaeologists to sites being worked by other Member States, with the consent of the director of excavations.

18. A Member State whose technical or other resources are insufficient for the scientific carrying out of an excavation should be able to call on the participation of foreign experts or on a foreign mission to undertake it.

Reciprocal guarantees

19. Authority to carry out excavations should be granted only to institutions represented by qualified archaeologists or to persons offering such unimpeachable scientific, moral and financial guarantees as to ensure that any excavations will be completed in accordance with the terms of the deed of concession and within the period laid down.

20. On the other hand, when authority to carry out excavations is granted to foreign archaeologists, it should guarantee them a period of work long enough, and conditions

of security sufficient to facilitate their task and protect them from unjustified cancellation of the concession in the event, for instance, of their being obliged, for reasons recognized as valid, to interrupt their work for a given period of time.

Preservation of archaeological remains

21. The deed of concession should define the obligations of the excavator during and on completion of his work. The deed should, in particular, provide for guarding, maintenance and restoration of the site together with the conservation, during and on completion of his work, of objects and monuments uncovered. The deed should moreover indicate what help if any the excavator might expect from the conceding State in the discharge of his obligations should these prove too onerous.

Access to excavation sites

22. Qualified experts of any nationality should be allowed to visit a site before a report of the work is published and with the consent of the director of excavations, even during the work. This privilege should in no case jeopardize the excavator's scientific rights in his finds.

Assignment of finds

23. (a) Each Member State should clearly define the principles which hold good on its territory in regard to the disposal of finds from excavations.

(b) Finds should be used, in the first place, for building up, in the museums of the country in which excavations are carried out, complete collections fully representative of that country's civilization, history, art and architecture.

(c) With the main object of promoting archaeological studies through the distribution of original material, the conceding authority, after scientific publication, might consider allocating to the approved excavator a number of finds from his excavation, consisting of duplicates or, in a more general sense, of objects or groups of objects which can be released in view of their similarity to other objects from the same excavation. The return to the excavator of objects resulting from excavations should always be subject to the condition that they be allocated within a specified period of time to scientific centers open to the public, with the proviso that if these conditions are not put into

effect, or cease to be carried out, the released objects will be returned to the conceding authority.

(d) Temporary export of finds, excluding objects which are exceptionally fragile or of national importance, should be authorized on requests emanating from a scientific institution of public or private character if the study of these finds in the conceding State is not possible because of lack of bibliographical or scientific facilities, or is impeded by difficulties of access.

(e) Each Member State should consider ceding to, exchanging with, or depositing in foreign museums objects, which are not required in the national collections.

Scientific rights; rights and obligations of the excavator

24. (a) The conceding State should guarantee to the excavator scientific rights in his finds for a reasonable period.

(b) The conceding State should require the excavator to publish the results of his work within the period stipulated in the deed, or, failing such stipulations, within a reasonable period. This period should not exceed two years for the preliminary report. For a period of five years following the discovery, the competent archaeological authorities should undertake not to release the complete collection of finds, nor the relative scientific documentation, for detailed study, without the written authority of the excavator. Subject to the same conditions, these authorities should also prevent photographic or other reproduction of archaeological material still unpublished. In order to allow, should it be so desired, for simultaneous publication of the preliminary report in both countries, the excavator should, on demand, submit a copy of his text to these authorities.

(c) Scientific publications dealing with archaeological research and issued in a language which is not widely used should include a summary and, if possible, a list of contents and captions of illustrations translated into some more widely known language.

Documentation on excavations

25. Subject to the provisions set out in paragraph 24, the national archaeological services should, as far as possible, make their documentation and reserve collections of archaeological material readily available for inspection and study to excavators and

qualified experts, especially those who have been granted a concession for a particular site or who wish to obtain one.

Regional meetings and scientific discussions

26. In order to facilitate the study of problems of common interest, Member States might, from time to time, convene regional meetings attended by representatives of the archaeological services of interested States. Similarly, each Member State might encourage excavators working on its soil to meet for scientific discussions.

IV. Trade in antiquities

27. In the higher interests of the common archaeological heritage, each Member State should consider the adoption of regulations to govern the trade in antiquities so as to ensure that this trade does not encourage smuggling of archaeological material or affect adversely the protection of sites and the collecting of material for public exhibit.

28. Foreign museums should, in order to fulfill their scientific and educational aims, be able to acquire objects which have been released from any restrictions due to the laws in force in the country of origin.

V. Repression of clandestine excavations and of the illicit export of archaeological finds

Protection of archaeological sites against clandestine excavations and damage

29. Each Member State should take all necessary measures to prevent clandestine excavations and damage to monuments defined in paragraphs 2 and 3 above, and also to prevent the export of objects thus obtained.

International co-operation in repressive measures

30. All necessary measures should be taken in order that museums to which archaeological objects are offered ascertain that there is no reason to believe that these objects have been procured by clandestine excavation, theft or any other method regarded as illicit by the competent authorities of the country of origin. Any suspicious offer and all details appertaining thereto should be brought to the attention of the services concerned. When archaeological objects have been acquired by museums, adequate details allowing them to be identified and indicating the manner of their acquisition should be published as soon as possible.

Return of objects to their country of origin

31. Excavation services and museums should lend one another assistance in order to ensure or facilitate the recovery of objects derived from clandestine excavations or theft, and of all objects exported in infringement of the legislation of the country of origin. It is desirable that each Member State should take the necessary measures to ensure this recovery. These principles should be applied in the event of temporary exports as

mentioned in paragraph 23(c), (d) and (e) above, if the objects are not returned within the stipulated period.

VI. Excavations in occupied territory

32. In the event of armed conflict, any Member State occupying the territory of another State should refrain from carrying out archaeological excavations in the occupied territory. In the event of chance finds being made, particularly during military works, the occupying Power should take all possible measures to protect these finds, which should be handed over, on the termination of hostilities, to the competent authorities of the territory previously occupied, together with all documentation relating thereto.

VII. Bilateral agreements

33. Member States should, whenever necessary or desirable, conclude bilateral agreements to deal with matters of common interest arising out of the application of the present Recommendation.

The foregoing is the authentic text of the Recommendation duly adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization during its Ninth Session, which was held at New Delhi and declared closed the fifth day of December 1956.